



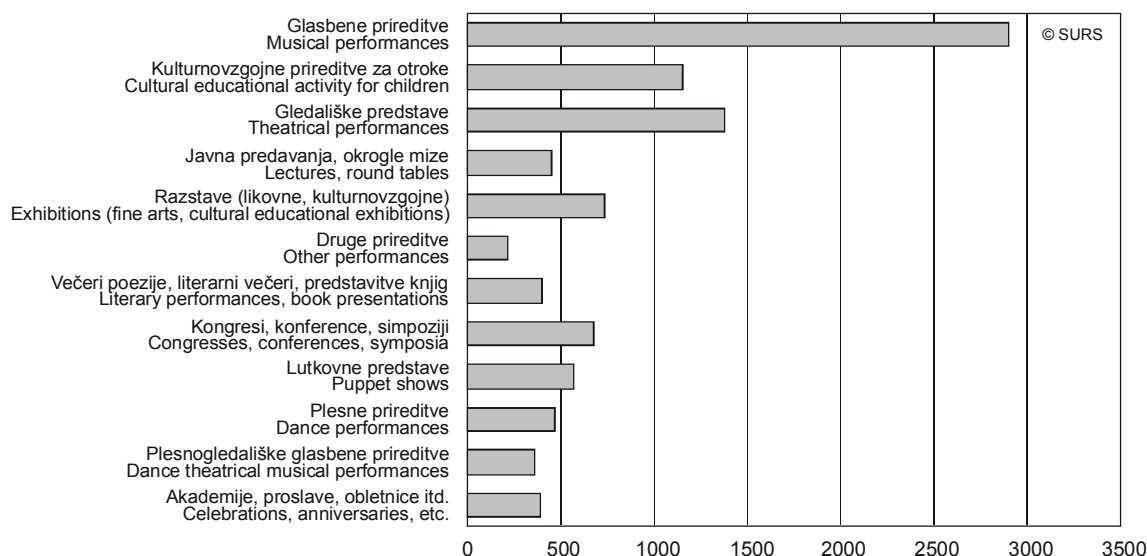
KULTURNI DOMOVI, SLOVENIJA, 2002/03

CULTURAL INSTITUTIONS, SLOVENIA, 2002/03

- ▶ Statističnemu uradu je o svoji dejavnosti v kulturni sezoni 2002/03 poročalo 55 kulturnih domov, zavodov za kulturo in drugih organizatorjev kulture, npr. Javni sklad RS za kulturne dejavnosti (v nadaljnjem besedilu kulturni domovi). Vsi skupaj so organizirali ali sami izvedli 9 699 različnih kulturno-umetniških in vzgojno-izobraževalnih prireditev, od gledaliških, lutkovnih, glasbenih, plesnih do kinopredstav, kongresov, posvetov in simpozijev. Med omenjenimi prireditvami je bilo 5 929 (ali 61,1 %) prireditev drugih ansamblov in društev iz Slovenije ali tujine, ki so gostovali v kulturnih domovih. Število vseh prireditev v tej sezoni se je v primerjavi s prejšnjo zmanjšalo za 1,9 %, število gostujočih prireditev pa se je povečalo za 16,3 %.
- ▶ Vse kulturno-umetniške in vzgojno-izobraževalne prireditve si je ogledalo 2,210.206 obiskovalcev, od tega gostujoče prireditve 1,527.111 obiskovalcev ali 69,1 % od vseh. Število vseh obiskovalcev se je v tej kulturni sezoni v primerjavi s prejšnjo zmanjšalo za 7,6 %, število obiskovalcev na gostujočih prireditvah pa se je povečalo za 2 %.
- ▶ Kulturni domovi so organizirali 1 009 seminarjev, tečajev in predavanj iz splošnega in strokovnega izobraževanja, udeleževalo pa se jih je 13 424 odraslih in odrasčajočih. Med udeleženci je bilo največ odraslih (5 405 ali 40,3 % od vseh), sledili so predšolski in osnovnošolski otroci (4 761 ali 35,5 %) ter nazadnje srednješolci (3 258 ali 24,3 %).
- ▶ For the 2002/03 season, 55 cultural institutions, homes of culture and other organisers of cultural events, e.g. Public Fund for Cultural Activities (hereinafter cultural institutions) sent the data on their activity to the Statistical Office. They organised or carried out 9,699 different cultural, artistic and educational performances, from puppet shows, musical, dance and cinema performances, to congresses, conferences and symposia. Of that 5,929 (or 61.1%) were performances of other groups from Slovenia and abroad which were on tour in cultural institutions. In comparison with the previous season, in the 2002/03 season the number of performances decreased by 1.9% and the number of performances of groups on tours increased by 16.3%.
- ▶ Cultural, artistic and educational performances were attended by 2,210,206 people; of that 1,527,111 people attended performances of groups on tour, which is 69.1% of the total attendance. In comparison with the previous season, in the 2002/03 season total attendance fell by 7.6% while attendance at performances of groups on tour rose by 2%.
- ▶ Cultural institutions organised 1,009 seminars, courses and lectures for general and expert public. 13,424 adults and youth attended these events. Most participants were adults (5,405 or 40.3%), followed by pre-school and elementary school pupils (4,761 or 35.5%) and secondary school pupils (3,258 or 24.3%).

Slika 1: Prireditve v kulturnih domovih, Slovenija, 2002/03

Chart 1: Performances in cultural institutions, Slovenia, 2002/03



1. Število kulturnih domov, zavodov za kulturo ter drugih organizatorjev kulture, Slovenija, 2002/03
Number of cultural institutions, homes of culture and other organisers of cultural events, Slovenia, 2002/03

	Število kulturnih domov Number of cultural institutions			Število dvoran Number of halls		Prizorišča na odprtem prostoru Open air scenes				Število domov z improviziranimi prizorišči number of institutions with improvised scenes
	skupaj total	z zgradbo with a building	z dvorano with a hall	skupaj total	število sedežev number of seats	urejena prizorišča prepared scenes				
						število domov s prizorišči number of institutions with scenes	število prizorišč number of scenes	število sedežev number of seats		
2002/03										
SKUPAJ	55	27	37	69	16975	12	16	9090	16	TOTAL
Kulturni domovi	7	7	7	16	5201	1	1	1000	3	Cultural institutions
Zavodi za kulturo	33	17	23	39	8799	9	13	7440	8	Homes of culture
Pionirski dom	1	1	1	2	550	-	-	-	-	Children's homes
ZKD	1	-	-	-	-	-	-	-	-	Associations of cultural societies
Drugo	13	2	6	12	2425	2	2	650	5	Other

2. Vzgojno izobraževalna dejavnost v kulturnih domovih, Slovenija, 2002/03
Education in cultural institutions, Slovenia, 2002/03

	Skupaj Total	Splošno izobraževanje in usposabljanje General education and training				Drugo izobraževanje in usposabljanje Other education and training					
		skupaj total	tujji jeziki foreign languages	likovna, glasbena, gledališka, plesna delavnica artistic, musical, theatrical, dance education	drugo other	skupaj total	za tajnike, mentorje društva for secretaries, mentors of societies	računalništvo computer science	fotografija, kinematografija, video photography, cinematography, video		drugo other
2002/03											
Seminarji, tečaji, predavanja	1009	915	150	734	31	94	2	45	40	4	Seminars, courses, lectures
Udeleženci - skupaj od tega ženske	13424	11779	1380	8851	1548	1645	170	305	601	569	Participants of these women
Odrasli	6285	5597	890	3914	793	688	85	208	395	-	
Predšolski in osnovnošolski otroci	5405	4886	369	3036	1481	519	90	206	223	-	Adults
Srednješolci	4761	4192	989	3144	59	569	-	13	17	539	Pre-school and elementary school pupils
	3258	2701	22	2671	8	557	80	86	361	30	Secondary school pupils

3. Kulturno-umetniška in vzgojno-izobraževalna dejavnost v kulturnih domovih, Slovenija, 2002/03
Cultural-artistic and educational activity in cultural institutions, Slovenia, 2002/03

	Skupaj Total	Gledališke predstave Theatrical performances	Lutkovne predstave Puppet shows	Kulturno- vzgojne prireditve za otroke Cultural educa- tional activity for children	Večeri poezije, literarni večeri, predsta- vitve knjig Literary perfor- mances, book presenta- tions	Glasbene prireditve Musical performances			
						resna glasba (koncerti, opera itd.) serious music (concerts, opera, etc.)	zabavna, populama, lahka, orke- stralna glasba, pop, rok light, popular, pop, rock music	narodna glasba folk music	druge glasbene prireditve other musical perfor- mances

2002/03

SKUPAJ										TOTAL
Prireditve	9699	1378	568	1156	400	1366	1109	147	273	Performances
Obiskovalci	2210206	320600	84258	210361	23728	363402	293479	42826	86794	Attendance
Lastna dejavnost										Own activity
Prireditve	3770	513	250	768	183	715	142	76	93	Performances
Obiskovalci	683095	81449	30355	137107	9162	136416	42947	18979	18093	Attendance
Gostovanja										Tours
Prireditve	5929	865	318	388	217	651	967	71	180	Performances
Obiskovalci	1527111	239151	53903	73254	14566	226986	250532	23847	68701	Attendance

3. Kulturno-umetniška in vzgojno-izobraževalna dejavnost v kulturnih domovih, Slovenija, 2002/03 (nadaljevanje)
Cultural-artistic and educational activity in cultural institutions, Slovenia, 2002/03 (continued)

	Plesne prireditve Dance performances		Plesno- gledališke glasbene prireditve Dance theatrical musical perfor- mances	Razstave (likovne, kulturno vzgojne) Exhibitions (fine arts, cultural educational exhibitions)	Javna predavanja, okrogle mize Lectures, round tables	Kongresi, konference, simpoziji Congre- sses, conferen- ces, symposia	Akademije, proslave, obletnice itd. Celebra- tions, anniver- saries, etc.	Drugo Other	
	folklorne folk dance	plesno baletne other							

2002/03

SKUPAJ									TOTAL
Prireditve	318	149	361	736	448	675	394	221	Performances
Obiskovalci	114388	33049	62761	182706	40114	159602	87198	104940	Attendance
Lastna dejavnost									Own activity
Prireditve	140	71	115	239	99	64	262	40	Performances
Obiskovalci	25700	9821	16332	34884	7859	17098	52666	44227	Attendance
Gostovanja									Tours
Prireditve	178	78	246	497	349	611	132	181	Performances
Obiskovalci	88688	23228	46429	147822	32255	142504	34532	60713	Attendance

4. Gostovanja (prireditve) iz Slovenije in tujine v kulturnih domovih, Slovenija, 2002/03
Tours (performances) from Slovenia and foreign countries in cultural institutions, Slovenia, 2002/03

	Skupaj Total	Gledališke predstave Theatrical performances	Lutkovne predstave Puppet shows	Kulturno- vzgojne prireditve za otroke Cultural educational activity for children	Večeri poezije, literarni večeri, predstavitve knjig Literary performances, book presentations	Glasbene prireditve Musical performances				
						resna glasba (koncerti, opera itd.) serious music (concerts, opera, etc.)	zabavna, popularna, lahka, orkestralna glasba, pop, rok light, popular, pop, rock music	narodna glasba folk music	druge glasbene prireditve other musical performances	
2002/03										
SKUPAJ	5929	865	318	388	217	651	967	71	180	TOTAL
Slovenija	4539	745	273	340	190	441	592	43	109	Slovenia
Tujina - skupaj	1390	120	45	48	27	210	375	28	71	Foreign countries
od tega ZDA	71	3	-	-	1	2	46	-	8	of these USA

4. Gostovanja (prireditve) iz Slovenije in tujine v kulturnih domovih, Slovenija, 2002/03 (nadaljevanje)
Tours (performances) from Slovenia and foreign countries in cultural institutions, Slovenia, 2002/03 (continued)

	Plesne prireditve Dance performances		Plesno- gledališke glasbene prireditve Dance theatrical musical performances	Razstave (likovne, kulturno vzgojne) Exhibitions (fine arts, cultural educational exhibitions)	Javna predavanja, okrogle mize Lectures, round tables	Kongresi, konference, simpoziji Congresses, conferences, symposia	Akademije, proslave, obletnice itd. Celebrations, anniversaries, etc.	Drugo Other	
	folklorne folk dance	plesno baletne other							
2002/03									
SKUPAJ	178	78	246	497	349	611	132	181	TOTAL
Slovenija	93	74	169	302	291	589	122	166	Slovenia
Tujina - skupaj	85	4	77	195	58	22	10	15	Foreign countries
od tega ZDA	-	-	4	5	2	-	-	-	of these USA

5. Zaposlene osebe v kulturnih domovih, Slovenija, 2002/03

Persons in paid employment in cultural institutions, Slovenia, 2002/03

	Skupaj Total	Visoka izobrazba Universities	Višja izobrazba Non- university colleges	Srednja izobrazba Secondary schools	Drugi Other	
2002/03						
Zaposlene osebe za nedoločen čas						Persons in full-time employment
Skupaj	600	146	104	208	142	Total
Strokovni sodelavci	329	141	98	84	6	Professional staff
Drugi	271	5	6	124	136	Other
Zaposlene osebe za določen čas						
Skupaj	73	25	9	28	11	Total
Strokovni sodelavci	36	22	6	7	1	Professional staff
Drugi	37	3	3	21	10	Other
Zaposleni s skrajšanim delovnim časom in delno zaposleni						Persons in part time employment
Skupaj	36	8	3	21	4	Total
Strokovni sodelavci	22	6	1	15	-	Professional staff
Drugi	14	2	2	6	4	Other
Zunanji sodelavci						External collaborators
Skupaj	1016	969	606	402	39	Total
Strokovni sodelavci	1503	818	452	220	13	Professional staff
Drugi	513	151	154	182	26	Other
Prostovoljni sodelavci						Volunteers
Skupaj	984	895	431	640	18	Total
Strokovni sodelavci	242	834	1015	385	8	Professional staff
Drugi	742	61	416	255	10	Other

6. Kulturni domovi po regijah, Slovenija, 2002/03

Cultural institutions by regions, Slovenia, 2002/03

	Število kulturnih domov Number of cultural institutions	Število kulturnih domov z dvorano Number of cultural institutions with a hall	Število sedežev Number of seats	Vzgojno-izobraževalna dejavnost Education		Kulturno-umetniška dejavnost Cultural-artistic activity		Osebe, zaposlene za nedoločen in določen čas s polnim delovnim časom Persons in full-time employment	
				število seminarjev, tečajev, predavanj number of seminar, courses, lectures	število udeležencev number of partici- pants	prireditvev number of perfor- mances	število obisko- valcev attendance	število skupaj total	od tega strokovni sodelavci of these profe- ssional staff
Slovenija/Slovenia	55	37	16975	1009	13424	9699	2210206	673	365
POMURSKA	4	3	1630	41	809	416	98850	29	21
PODRAVSKA	4	2	623	18	243	845	347760	33	23
KOROŠKA	1	1	272	-	-	70	17660	5	5
SAVINJSKA	7	7	2099	6	649	821	142587	90	57
ZASAVSKA	2	2	782	-	-	132	38455	28	5
SPODNJE POSAVSKA	1	1	600	-	-	227	43616	6	1
JUGOVZHODNA SLOVENIJA	4	4	1711	60	1362	302	47458	42	24
OSREDNJE SLOVENSKA	22	10	5371	868	9872	6159	1260541	390	198
GORENJSKA	2	1	286	-	-	44	6525	3	3
GORIŠKA	4	3	2020	12	410	261	42173	11	7
OBALNO-KRAŠKA	4	3	1581	4	79	422	164581	36	21

METODOLOŠKA POJASNILA**Namen statističnega raziskovanja**

kulturnih domov, zavodov za kulturo in drugih organizatorjev kulture npr. Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti (v nadaljnjem besedilu kulturni domovi) je dobiti podatke o kulturno-umetniški, vzgojno-izobraževalni in kongresni dejavnosti v kulturnih domovih in podatke o organiziranju in posredovanju kulturno-umetniške dejavnosti drugim organizacijam ter podatke o zaposlenih osebah, prostorih itd.

Enota opazovanja

so zavodi za kulturo, kulturni centri, kulturni domovi, pionirski domovi ter drugi organizatorji kulture, ki izvajajo oziroma organizirajo kulturno-umetniško, vzgojno-izobraževalno ali kongresno dejavnost za odrasle in odrasčajoče.

Viri

Podatke o delovanju kulturnih domov zbiramo z obrazcem KU-DK (Letno statistično poročilo kulturnih domov in zavodov za kulturo ter drugih organizatorjev kulture), ki ga izpolnijo kulturni domovi na podlagi svojih evidenc.

Zajetje

Obrazce KU-DK smo razposlali 67 poročevalskim enotam in 55 enot od teh je prikazalo svojo dejavnost na omenjenem obrazcu.

Objavljanje rezultatov

Letno:

Statistični letopis Republike Slovenije

Statistične informacije. Kultura in šport. Kulturni domovi.

KOMENTAR

V kulturni sezoni 2002/03 je 55 kulturnih domov priredilo 9699 različnih kulturno-umetniških in vzgojno-izobraževalnih prireditvev. Lastnih prireditvev je bilo 3 770 (ali 38,9 % od vseh), ostalo pa so bila gostovanja v kulturnem domu (5 929 ali 61,1 %), bodisi iz Slovenije (4 539 ali 76,6 %) ali iz tujine (1 390 ali 23,4 % od vseh prireditvev). Največ je bilo glasbenih prireditvev (29,8 %), sledile so gledališke predstave (14,2 %), kulturno-vzgojne prireditve za otroke (11,9 %) itd. Na vseh prireditvah je bilo 2 210 206 obiskovalcev, od tega 1 527 111 (69,1 %) na gostujočih predstavah.

Ti kulturni domovi so organizirali 1 009 seminarjev, tečajev in predavanj. Ti so bili večinoma splošnoizobraževalni (90,7 % od vseh seminarjev, tečajev in predavanj), drugi pa so bili strokovnoizobraževalni (9,3 %). Udeležilo se jih je 13 424 slušateljev, med njimi je bilo največ odraslih (40,3 % od vseh udeležencev). Ti so se najraje udeleževali likovne, glasbene in gledališke vzgoje oziroma delavnice (56,2 % od vseh odraslih udeležencev splošnega izobraževanja). 6,8 % udeležencev se je učilo tuje jezike, 27,4 % pa se jih je udeleževalo drugih oblik izobraževanja.

55 kulturnih domov je imelo skupno 16 975 sedežev. V teh domovih je bilo zaposlenih 673 oseb, od tega 365 strokovnih sodelavcev. Dvorano je imelo 37 od 55 kulturnih domov. Največ kulturnih domov je imela osrednjeslovenska regija (22), sledile so savinjska s 7 domovi, pomurska, podravska, jugovzhodna Slovenija, goriška in obalno-kraška s po 4 domovi, preostale regije so imele manj kot 4 kulturne domove. Od skupno 1009 organiziranih seminarjev, tečajev, predavanj jih je osrednjeslovenska

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS**The purpose of statistical survey**

of cultural institutions, homes of culture and other organisers of cultural events, e.g. Public Fund for Cultural Activities (hereinafter cultural institutions) is to get the data on cultural, artistic, educational and congress activity in cultural institutions, data on organising cultural-artistic activity for other organisations and data on persons in paid employment, area, etc.

Observation units

are cultural institutions, homes of culture, children's homes and other organisers of cultural events, which perform or organise cultural, artistic, educational or congress activity for adults or youth.

Sources

Data on activity of cultural institutions are collected with the form KU-DK (Annual Statistical Report of Cultural Institutions, Homes of Culture and Other Organisers of Cultural Events), which are filled in by cultural institutions on the basis of their own records.

Coverage

KU-DK forms were sent to 67 reporting units and 55 of them answered the questionnaire.

Publishing

Yearly:

Statistical Yearbook of Republic of Slovenia

Rapid Reports

COMMENT

In the 2002/03 season, 55 cultural institutions organised 9,699 cultural, artistic and educational events. Most events were tours of groups from Slovenia (4,539 or 76.6% of all) and from abroad (1,390 or 23.4%); other events were organised by cultural institutions themselves (3,770 or 38.9%). Most of all events were musical performances (29.8%), followed by theatrical performances (14.2%), cultural and educational performances for children (11.9%), etc. There were 2,210,206 people attending all performances, of which 1,527,111 attending tours (69.1%).

Cultural institutions organised 1,009 seminars, courses and lectures. Most of them were general courses (90.7%), and the rest of them were expert courses (9.3%). There were 13,424 people attending these courses, most of them adults (40.3%). 56.2% of them attended art, music and theatre education, 6.8% of them attended foreign language education and 27.4% of them attended other courses.

Cultural institutions had 16,975 seats and 673 persons in full-time employment, of these 365 were professional staff. There were 37 cultural institutions with a hall. Most cultural institutions were located in Osrednjeslovenska region (22), followed by Savinjska region with 7 institutions, Pomurska, Podravska, Jugovzhodna Slovenija, Goriška and Obalno-kraška with 4 institutions each, while other regions had fewer than 4 cultural institutions. Osrednjeslovenska region organized 86% or 868 of

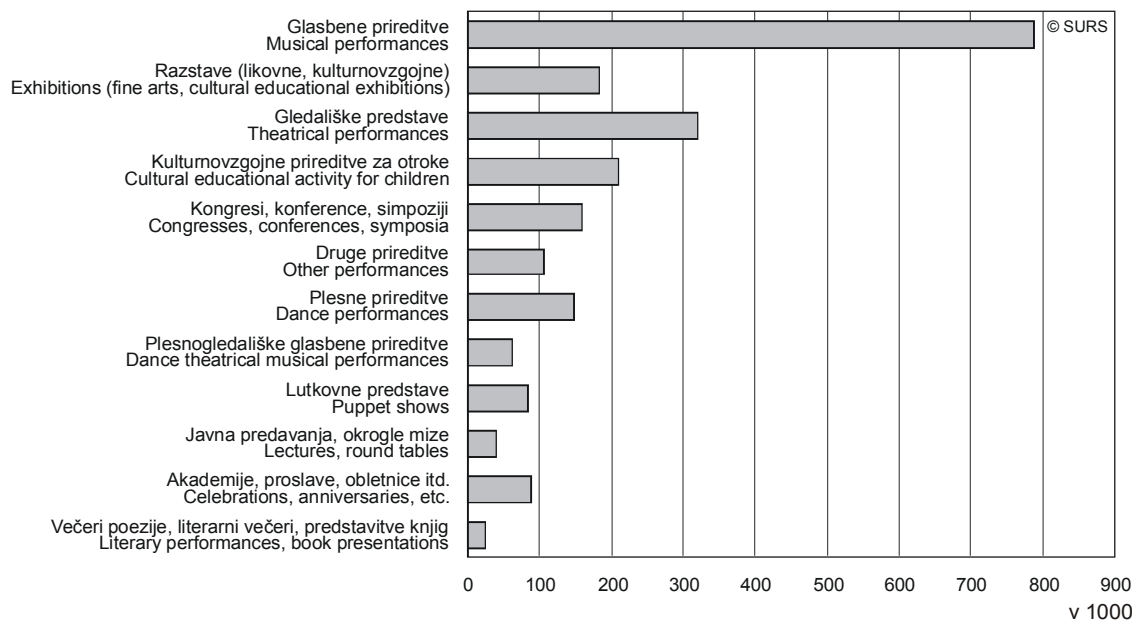


regija priredila 86 % oziroma 868; teh se je udeleževalo 9 872 slušateljev od skupno 13 424 udeležencev. V primerjavi z vzgojno-izobraževalnimi prireditvami so bile kulturno-umetniške prireditve po regijah enakomerneje porazdeljene. Še vedno pa je bilo več kot pol prireditvev (63,5 %) v osrednjeslovenski regiji. Med drugimi regijami je bilo največ obiskovalcev v podravski regiji (347 760 obiskovalcev), tej pa sta sledili obalno-kraška in savinjska regija.

all 1,009 organized seminars, courses, lectures, which were attended by 9,872 participants. Cultural-artistic activity was in comparison with educational events more equally organized. However, more than a half of all events (63.5%) were organised in Osrednjeslovenska region. As regards other regions, attendance was the greatest in Podravska region (347,760 people), followed by Obalno-kraška and Savinjska regions.

Slika 2: Obiskovalci v kulturnih domovih, Slovenija, 2002/03

Chart 2: Attendance in cultural institutions, Slovenia, 2002/03



Sestavila / Prepared by: Melita Matek

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Krizman - Urednica zbirke Statistične informacije Marina Urbas - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Naklada 90 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Kultura in šport 1580-2434 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Krizman - Rapid Reports editor Marina Urbas - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Total print run 90 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Culture and sport 1580-2434 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.